



American
Heart
Association.

Voces de la comunidad impulsan el apoyo a la política de no fumar

Heart REACH El Paso

Historia de éxito para los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC)

Un breve vistazo

Horizon City, un suburbio de El Paso, Texas, era la última municipalidad en el condado de El Paso sin tener una política de no fumar en lugares públicos, lugares de trabajo y algunos espacios al aire libre. Los esfuerzos anteriores por reunir apoyo para una política de no fumar fallaron debido a percepciones de que tales esfuerzos eran impulsados por líderes y organizaciones exteriores y no por los residentes de Horizon City. La American Heart Association (AHA), a través de su iniciativa REACH, financiada por los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades, colaboró con el grupo de trabajo Smoke-Free Horizon City para concientizar sobre los peligros de exponerse al humo de segunda mano, informar al público sobre los beneficios de los entornos sin fumar y buscar aceptación de la comunidad.

Desafío en la salud pública

Fumar cigarrillos es la causa principal de muertes y discapacidades prevenibles en Estados Unidos, responsable por 9 de las 10 muertes por cáncer pulmonar y 8 del 10% de las muertes por enfermedad pulmonar obstructiva crónica (COPD).¹ Fumar también es un gran factor de riesgo para la cardiopatía coronaria y el derrame cerebral, que son causas principales de muerte en Estados Unidos.²

Desde el 2017, el 15.3% de los hispanos y el 16.9% de los afroamericanos que viven en la región de El Paso –un área metropolitana con casi 840,000 residentes³– se identificaron como fumadores actuales. El uso de tabaco contribuye enormemente a las tres causas principales de muerte entre los hispanos y afroamericanos, que son: enfermedad del corazón, cáncer y derrame cerebral.^{4,5}

El uso de tabaco en la comunidad también representa riesgos para quienes no lo usan. Exponerse al humo de segunda mano puede causar afecciones médicas en los adultos, tales como cardiopatía coronaria, derrame cerebral y cáncer pulmonar.⁶ Los no fumadores que están expuestos al humo de segunda mano en casa o en el trabajo aumentan su riesgo de desarrollar una enfermedad cardíaca en un 25% a 35%.

Estrategia

En enero del 2020, la AHA empezó a evaluar el sentimiento de la comunidad para tener entornos libres de humo en Horizon City, un suburbio en crecimiento de El Paso, Texas, con una población de casi 20,000 personas.

A lo largo de los años, Horizon City se ha estigmatizado en el condado de El Paso como una comunidad sin una política de no fumar. El Paso, la ciudad más grande del condado, adoptó una política de no fumar en el 2001, y le siguieron políticas similares en las ciudades cercanas de Socorro (2007), Anthony (2017) y San Elizario (2018).

En el 2012 se inició una campaña para aprobar una ordenanza de no fumar, pero no logró obtener el apoyo del Consejo Municipal de Horizon City. Conversaciones con líderes de salud pública revelaron que la falta de apoyo a la política surgió de una percepción por parte de los líderes de la ciudad de que estaba impulsada por líderes y organizaciones externos, en vez de ciudadanos locales.

Después de una asamblea pública organizada por la AHA sobre los riesgos de salud causados por fumar y exponerse al humo de segunda mano en espacios públicos interiores y exteriores, unos 15 miembros de la comunidad formaron el grupo de trabajo Smoke-Free Horizon City (grupo de trabajo). Sin embargo, unas cuantas semanas después, el grupo de trabajo sufrió un fuerte contratiempo a medida que la pandemia

“Esto es para la protección de los empleados porque algunos de ellos no tienen la opción de dónde trabajar... ¿Por qué no sentar las bases ahora para minimizar el humo de segunda mano en nuestra comunidad?”

- **Andres Renteria**

Alderman for the Town of Horizon City

de COVID-19 se desencadenó durante la primavera del 2020. El grupo de trabajo tuvo que cancelar dos eventos comunitarios y suspender reuniones por varios meses mientras la región lidiaba con la crisis de salud.

Para el verano, los miembros del grupo de trabajo desviaron sus esfuerzos a plataformas en línea, usando redes sociales para crear conciencia, involucrar al público y conseguir apoyo de los residentes locales.

En septiembre del 2020, los miembros del grupo de trabajo participaron en una sesión regional de capacitación de la AHA acerca de los riesgos a la salud causados por el uso de tabaco. Los participantes crearon videos educativos y otras publicaciones en redes sociales para aumentar la concientización en la comunidad.

Para encontrar un defensor de la política, el grupo de trabajo se basó en las redes personales de su amplia coalición. El grupo de trabajo también aseguró el apoyo de personas clave con influencia en la comunidad, como líderes religiosos.

En una reunión del concejo municipal en septiembre del 2020, una residente de Horizon City pidió al concejo que considerara una política de no fumar, y compartió su exposición al humo de segunda mano en parques locales con sus dos hijas pequeñas, así como información sobre los riesgos a la salud por el humo de segunda mano en el trabajo.

En octubre del 2020, el concejal Andy Renteria, codefensor junto con el concejal Walter Miller, invitó a cuatro miembros del grupo de trabajo para que proporcionaran comentarios públicos en apoyo a la política de no fumar.

El grupo de trabajo se reunió mensualmente y continuó promoviendo la importancia de una política de no fumar. El grupo de trabajo reunió 22 formularios de compromiso de residentes de Horizon City que demostraron su apoyo. El grupo de trabajo también participó con los Boy Scouts Troop 37 y Cub Scout Pack 37 para informarles sobre la importancia de los espacios sin fumar.

Para febrero del 2021, los miembros de la comunidad compartieron sus experiencias ante el concejo municipal sobre la importancia de los entornos libres de humo y cómo el humo de segunda mano ha afectado sus vidas. Durante la segunda, y final, lectura de la política en marzo del 2021, otros tres miembros de la comunidad hablaron en apoyo a los entornos libres de humo, incluyendo un estudiante de sexto grado que visita parques con amigos, un integrante de la mesa directiva escolar del Distrito Escolar Independiente de Clint y una madre cuyo hijo requirió un nebulizador después de exponerse al humo de segunda mano en un parque público. Los simpatizantes hicieron énfasis en los vínculos que han tenido con la comunidad por mucho tiempo y el impacto que el humo de segunda mano ha tenido en su salud y sus vidas diarias.

Resultados

Al crear una amplia coalición de participantes locales, como miembros de la comunidad, padres de familia, jóvenes y funcionarios de distritos escolares, el grupo de trabajo pudo impulsar la tan buscada aprobación de una política de no fumar. La política fue adoptada el 9 de marzo del 2021 y entró en vigor el 8 de mayo del 2021. La política prohíbe el uso de tabaco, incluyendo cigarrillos electrónicos, en todos los espacios públicos interiores y exteriores en Horizon City, que incluyen lugares de trabajo, parques y senderos.

Éxito sustentable

La AHA colaboró con el grupo de trabajo para crear un folleto educativo sobre la nueva política para los miembros de la comunidad y negocios con el fin de apoyar la implementación. También se desarrolló un documento de preguntas y respuestas. El personal de la ciudad distribuyó un paquete de información para los negocios, el cual incluía materiales educativos, documentos de preguntas frecuentes y calcomanías para puertas. Se crearon letreros para los parques y senderos.

El grupo de trabajo también compartió mensajes, incluyendo videos, sobre la nueva política en las páginas de redes sociales de sus miembros para concientizar a la comunidad. Se compartió un artículo de boletín en inglés y español con numerosas organizaciones comunitarias, tales como iglesias y sistemas escolares.

Para más información
Información de contacto: ElPasoTX@heart.org
Más información en heart.org/en/affiliates/Texas/el-paso

References:

1. CDC. (2020, December 10). Health effects of cigarette smoking. Centers for Disease Control and Prevention. https://www.cdc.gov/tobacco/data_statistics/fact_sheets/health_effects/effects_cig_smoking/index.htm.
2. CDC. (2020, December 10). Health effects of cigarette smoking. Centers for Disease Control and Prevention. https://www.cdc.gov/tobacco/data_statistics/fact_sheets/health_effects/effects_cig_smoking/index.htm.
3. U.S. Census Bureau. (2019) QuickFacts: El Paso County, Texas. www.census.gov/quickfacts/elpasocountytexas.
4. CDC. (2018, December 17). Hispanics/Latinos and Tobacco Use. Centers for Disease Control and Prevention. <https://www.cdc.gov/tobacco/disparities/hispanics-latinos/index.htm>
5. CDC. (2021, June 15). African Americans and Tobacco Use. Centers for Disease Control and Prevention. <https://www.cdc.gov/tobacco/disparities/african-americans/index.htm>
6. CDC. (2020, February 27). Health Effects of Secondhand Smoke. Centers for Disease Control and Prevention. https://www.cdc.gov/tobacco/data_statistics/fact_sheets/secondhand_smoke/health_effects/index.htm